

1905-04-13

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Paula Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Athens

Archive:

Ny Carlsberg Glyptoteks arkiv. Breve fra Carl Jacobsen til Theodora Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Phaleron Torsdag Aften 13-4-5

Min kjære Paula

Paa Falderebet førend Afreisen kan jeg sende Dig et Par Ord.

Vi have lige forladt Athen og ere her i Phaleron i et pragtfuldt Hotel som

Du seer her paa Papiret. I aften reise vi til Nauplia Tiryns Argos Mykene osv.

Athen er deilig, baade ved sine store Minder og de skønne Ruiner som endnu findes, men ganske særligt ved det deiligt klare Lys som fremhæver alle Omrids og en reen deilig Luft som vi slet ikke kjende hjemme.

Paa denne Tid af Aaret er Varmen nu allerede stærk, som paa de varmeste Sommerdage hjemme; men om en Maanedstid kan den være reent uudholdelig.

Nu ringer det og jeg maa slutte ligesom jeg har

begyndt

Lev vel, hils Dem hjemme, hav det godt, vær flittig i Skolen.

Kjærligst hilset

fra Din Papa som tænker paa Dig tidlig og sildig.

12/05



Phalera Tuesday After 17-4-5

Min kjære Paula

Der Paldersket friend

Afveien kan jeg sende
Dig et Par Ord.

Vi saa have Lige forladt
Athen og er her i Phalera
i et godt nyt

Hotel som Du saa har saa

Opisret. Sæften reise er
til Napoli a Tiryns
Ayos Myken osv.

Athen er deilig, baade
ved sin store Skind og
de skønne Ruiner som
endnu findes, men ganske
særligt ved det deilig
blau Lys som frembringer
alle Omst. og en ren
deilig Luft som er slet
ikke kjend hjemme.

På den Tid er Arent
en Varnen en allerede
stærk, som jeg er varmt
ste Sommerdags hjemme;
men en Mandstid
kan den var næst slet
holdelig.

Na ringe det og jeg
maa slatte Lysen jeg kan

kygg 57.

Den vel, hvis den
hjemme, her det gost,
var flittig i Høsten.

Kjærligt hilsnet
fra den Papa som
Tænker paa Dig tidlig
og siddig.